

597459-2026 - Състезателна процедура

Германия – Инженерни услуги по проектиране и конструиране – Erarbeitung eines Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (ISEK) - "Lebendige Zentren-Aktive Stadt"

OJ S 167/2026 31/08/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Weißenthurm

Електронна поща: vergabestelle@vgwthurm.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Erarbeitung eines Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (ISEK) - "Lebendige Zentren-Aktive Stadt"

Описание: Mit Schreiben vom 14.03.2026 wurde der Stadt Weißenthurm vom Ministerium des Inneren und für Sport mitgeteilt, dass sie mit dem Bereich Stadtkern II ab dem Programmjahr 2026 in das Städtebauförderungsprogramm "Lebendige Zentren-Aktive Stadt" aufgenommen wurde. Als Grundlage für ein 10 -jähriges Handlungsprogramm des Förderprogramms ist ein Integriertes Städtebauliches Entwicklungsprogramm (ISEK) zu erarbeiten. Dabei sollen die Weichen für die weitere Entwicklung des Projektgebietes gestellt und konkrete Maßnahmen beschrieben werden.

Идентификатор на процедурата: 6fd9377e-cf7e-468a-a96e-a32be8e7e4fd

Вътрешен идентификатор: 08-03-2026-01

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Hauptstraße 185

Град: Weißenthurm

Пощенски код: 56575

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mayen-Koblenz (DEB17)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXP6YD0YETU# 1. Die Teilnahmeanträge sind innerhalb der Teilnahmefrist ausschließlich elektronisch über das Bietertool der Vergabeplattform einzureichen. Den Anträgen sind die geforderten Erklärungen und Nachweise beizufügen. Hierfür kann das bereitgestellte Teilnahmeformular verwendet

werden. Eigenerklärungen können vorläufig durch die Abgabe einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) erbracht werden. Maßgeblich für den Umfang der einzureichenden Unterlagen ist der Inhalt dieser Bekanntmachung. 2. Das Vergabeverfahren wird vollständig elektronisch über die Vergabeplattform durchgeführt. Das bieterindividuelle Postfach auf der Vergabeplattform dient als elektronischer Zugangskanal und gilt als verbindlicher "elektronischer Briefkasten" für sämtliche Mitteilungen, Erklärungen, Nachforderungen und sonstigen Kommunikation im Rahmen des Vergabeverfahrens. 3. Die Übermittlung der Einladungen zu Verhandlungsgesprächen, der Informationsschreiben gemäß § 134 GWB sowie sämtlicher weiterer Schriftverkehr, insbesondere Nachforderungen, erfolgt über das bieterindividuelle Postfach der Vergabeplattform. 4. Abweichend hiervon kann das Zuschlagsschreiben vom Auftraggeber unmittelbar an die vom Bieter benannte E-Mail-Adresse übermittelt werden. 5. Bewirbt sich eine Arbeits- oder Bietergemeinschaft, wird die gesamte Kommunikation im Vergabeverfahren ausschließlich mit dem von der Arbeits-/Bietergemeinschaft benannten bevollmächtigten Partner geführt. 6. Sofern die Leistungen im Rahmen einer Bietergemeinschaft angeboten werden, sind die geforderten Auskünfte für jedes einzelne Mitglied der Bietergemeinschaft zu erteilen. Beabsichtigt der Bieter, zur Leistungserbringung auf die Kapazitäten oder Leistungen Dritter zurückzugreifen, sind die entsprechenden Auskünfte auf Anforderung auch von diesen Dritten vorzulegen.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:

Участие в престъпна организация:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Измами:

Корупция:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: Erklärung des Bewerbers, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern nachgekommen ist.

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: Erklärung des Bewerbers, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern nachgekommen ist.

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Неплатежоспособност:

Администриране на активите от ликвидатор:

Прекратена стопанска дейност:

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Тежко професионално нарушение:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Erarbeitung eines Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (ISEK) - "Lebendige Zentren-Aktive Stadt"

Описание: Es ist ein integriertes städtebauliches Entwicklungskonzept (ISEK zu erstellen). Das ISEK ist entsprechend der Richtlinien des Landes Rheinland-Pfalz in enger Abstimmung mit dem Fördermittelgeber zu erstellen. Die Kommunikation mit dem Fördermittelgeber erfolgt über die Stadt Weißenthurm bzw. die Verbandsgemeinde Weißenthurm. Die Gliederung des ISEK muss der Mustergliederung des Landes Rheinland-Pfalz entsprechen. 1. Analyse (Gesamtstadt und Fördergebiet) 2. Bürgerbeteiligung 3. Stärken-Schwächen-Analyse 4. Leitbilder/Ziele/Strategien 5. Rahmenplanung 6. Einzelprojekte 7. Zeitplanung 8.

Umsetzungsmanagement 9. Fördergebiet 10. KoFi 11. Verstetigung

Вътрешен идентификатор: 08-03-2026-01

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Hauptstraße 185

Град: Weißenthurm

Пощенски код: 56575

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mayen-Koblenz (DEB17)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 10 Месеци

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance# 1.) Die Vergabeunterlagen sind ausschließlich digital über die Vergabepattform erhältlich.

Gegebenenfalls erforderliche Änderungen an diesen Unterlagen oder zusätzliche

Bieterinformationen werden ebenfalls ausschließlich über die Vergabepattform kommuniziert.

Registrierte Bieter werden hierüber automatisch informiert. Es wird daher empfohlen, die

Unterlagen mit Registrierung zu beziehen. Werden Vergabeunterlagen anonym heruntergeladen, liegt die Information über die Aktualität dieser Unterlagen in der alleinigen Verantwortung des unregistrierten Bieters. 2.) Anfragen von Bewerbern/Bietern werden nur in Textform über die Vergabepattform von der unter genannten Kontaktstelle entgegengenommen und von der Vergabestelle ausschließlich in Textform über die Vergabepattform beantwortet. Anfragen sollen bis spätestens 10 Tage vor Ablauf der Einreichungsfrist für die Teilnahmeanträge bzw. Angebote gestellt werden. 3.) Der Versand der Informations- und Absageschreiben gemäß § 134 GWB erfolgt grundsätzlich über die Vergabepattform an die plattformseitig hinterlegten Kontaktdaten des Bieters bzw. an die hinterlegten Kontaktdaten der das Angebot einreichenden Stelle. Im Falle des Angebotes einer Bietergemeinschaft erfolgt die Korrespondenz der Vergabestelle grundsätzlich über die Vergabepattform an die plattformseitig hinterlegten Kontaktdaten des bevollmächtigten Mitglieds der Bietergemeinschaft bzw. an die hinterlegten Kontaktdaten der das Angebot einreichenden Stelle. 4.) Ergänzende Informationen oder sonstige Korrespondenz der Vergabestelle erfolgen grundsätzlich über die Vergabepattform. 5.) Die Angebote sind mit den geforderten Erklärungen und Nachweisen bis zum Ablauf der jeweiligen Einreichungsfrist elektronisch, verschlüsselt in Textform über die unter I.3) angegebene Vergabepattform einzureichen. 6.) Ausländische Bieter haben geforderte Nachweise /Bescheinigungen ihres Herkunftslandes vorzulegen. Bei Dokumenten, die nicht in deutscher Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche Beizufügen.

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Mindestens eine Person in der Projektleitung, die im Rahmen ihrer beruflichen Qualifikation ein fachspezifisches Studium (z.B. Stadtplanung, Raumplanung, Architektur) erfolgreich abgeschlossen hat sowie mindestens zwei Jahre praktische Berufserfahrung im Sinne dieser Bekanntmachung besitzt.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Der Bewerber muss über eine Berufshaftpflichtversicherung verfügen, deren Deckungssumme für Personenschäden mindestens 3,0 Millionen EUR und für sonstige Sach- und Vermögensschäden mindestens 1,0 Millionen EUR beträgt. Dies ist durch eine Bescheinigung der Versicherung nachzuweisen. Ausreichend ist eine Bescheinigung, dass die Versicherungssumme im Auftragsfall zur Verfügung steht. Die geforderten Nachweise sind in Textform und mit dem Angebot einzureichen. Ein ungeeigneter Versicherungsnachweis kann nicht nachgebessert werden.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit ist mindestens ein Referenzprojekt vorzulegen, das hinsichtlich Art, Umfang und Aufgabenstellung mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar ist. Als vergleichbar gelten Referenzprojekte über die Erstellung eines integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzepts (ISEK) oder eines hinsichtlich der Planungs- und Beratungsanforderungen vergleichbaren integrierten städtebaulichen bzw. räumlichen Entwicklungskonzepts. Das Referenzprojekt muss insbesondere einen integrierten städtebaulichen bzw. räumlichen Entwicklungsansatz sowie konzeptionelle und

процессbegleitende Leistungen umfasst haben. Das Referenzprojekt muss innerhalb der letzten fünf Jahre vor Ablauf der Angebotsfrist abgeschlossen worden sein oder innerhalb dieses Zeitraums in wesentlichen und eigenständig bewertbaren Teilen bearbeitet worden sein. Mit dem Angebot sind zum Referenzprojekt mindestens folgende Angaben einzureichen: - Bezeichnung und kurze Beschreibung des Referenzprojekts, - Auftraggeber, - Leistungszeitraum, - Beschreibung der vom Bieter erbrachten Leistungen, - Angabe, ob ein ISEK oder ein vergleichbares integriertes Entwicklungskonzept erstellt wurde, - Benennung der für die Referenzleistung maßgeblich eingesetzten Personen sowie Darstellung ihres jeweiligen Leistungsanteils.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Gesamthonorar

Описание: Angebotenes Honorar für die Erbringung der Leistungen.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 60

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Bearbeitungskonzept

Описание: Zur Gewährleistung eines nachvollziehbaren und die örtlichen Gegebenheiten, Problemfelder und Ressourcen berücksichtigenden Beratungsansatzes ist ein Kurzkonzzept vorzulegen, dass Aussagen insbesondere zu folgendem Punkten beinhalten soll: -

Organisation einer termingerechten Erstellung des ISEK - Darstellung der Moderations- und Kommunikationserfahrungen, Methodenkompetenz, insbesondere für beteiligungsorientierte Planungsprozesse im Bereich der Einbeziehung lokaler Akteure - Organisation des Projekt-/Fördergebietsmanagement - Organisation des Fördermittelmanagements. Es sind Aussagen zur Sicherstellung einer termingerechten Erledigung zu treffen und ein Entwurf für ein Projektablauf inkl. Zeitplan vorzulegen. Das Kurzkonzzept soll die vorgesehenen Maßnahmen und Qualifikationen (insbesondere bezogen auf die für die Auftragsausführung vorgesehenen Mitarbeitenden) hinreichend beschreiben. Das Konzept soll den Umfang von 5 Din A 4 Seiten möglichst nicht übersteigen. Das Konzept ist Grundlage der Präsentation vor Ort.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 40

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXP6YD0YETU/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: Macht der Bewerber von einem registrierungsfreien Zugang Gebrauch, ohne seine Kontaktdaten zu registrieren, ist er verpflichtet, bis zum Termin für den Eingang der Angebote zu kontrollieren, ob die vergebende Stelle eine Änderung der Vergabeunterlagen, eventuelle Bieterbriefe oder Terminverschiebungen auf der mitgeteilten Internetseite bekannt gemacht hat.

URL: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXP6YD0YETU>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXP6YD0YETU>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 29/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 50 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachzufordern, soweit dies rechtlich zulässig ist, insbesondere im Sinne des § 56 VgV.

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 29/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Място: Verbandsgemeinde Weißenthurm Stabsstelle Zentrale Vergabe Kärlicher Straße 6 56575 Weißenthurm

Допълнителна информация: Die Angebotsöffnung erfolgt ausschließlich elektronisch.

Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Bieter und deren Bevollmächtigte dürfen nicht anwesend sein.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Der Auftraggeber wendet das Landestariftreuegesetz (LTTG) Rheinland-Pfalz an.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Kreisverwaltung Mayen-Koblenz

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Von Bewerber/Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen zu rügen. Erklärt der Auftraggeber, dass er der Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung bei folgender Stelle schriftlich einen Nachprüfungsantrag zu stellen:

Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau Stiftsstraße 9 55116 Mainz Deutschland E-Mail: vergabekammer.rlp@mwwlvw.rlp.de
Tel.: +49 6131 / 165240 Fax: +49 6131 / 162113

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Weißenthurm

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadt Weißenthurm

Регистрационен номер: 071375008000-001-17

Пощенски адрес: Hauptstraße 185

Град: Weißenthurm

Пощенски код: 56575

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mayen-Koblenz (DEB17)

Държава: Германия

Звено за контакт: Verbandsgemeinde Weißenthurm - Stabsstelle Zentrale Vergabe

Електронна поща: vergabestelle@vgwthurm.de

Телефон: +49 2637-9130

Факс: +49 2637-913100

Интернет адрес: <https://www.verbandsgemeindeweissenthurm.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Kreisverwaltung Mayen-Koblenz

Регистрационен номер: 071370000000-001-11

Пощенски адрес: Bahnhofstraße 9

Град: Koblenz

Пощенски код: 56068

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mayen-Koblenz (DEB17)

Държава: Германия

Електронна поща: info@kvmyk.de

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

a1bfe85d-9912-462c-b076-d0f45e041a52-01

Основна причина за промяната

:

Поправка на грешки, допуснати от купувача

Описание

:

Es wurden zwei fehlerhafte Angaben korrigiert. 1. Die Verlängerungsoption auf 10 Jahre wurde ersatzlos gestrichen. 2. Bei den Wertungskriterien wurde ein Kriterium ersatzlos gestrichen (Personaleinsatzkonzept).

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Описание на промените: Es wurden zwei fehlerhafte Angaben korrigiert. 1. Die Verlängerungsoption auf 10 Jahre wurde ersatzlos gestrichen. 2. Bei den Wertungskriterien wurde ein Kriterium ersatzlos gestrichen (Personaleinsatzplanung und personelle Projektorganisation).

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 519fcc62-8b7c-4c4c-811a-775bae67d492 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 28/08/2026 08:20:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 597459-2026

Номер на броя на ОВ S: 167/2026

Дата на публикуване: 31/08/2026